

# 97150

Mardi  
Tuesday  
**28**  
Novembre  
November  
2023

#755

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr  
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

## CARNAVAL 2024

# PLÉTHORE DE PROJETS POUR UN NOUVEAU SOUFFLE



page 02

« Restaurant Ephémère »,  
un nouveau concept  
de Pôle Emploi

page 02

Point d'étape du CIOM :  
Réactions du président  
Mussington

page 05

Décembre :  
les pompiers sur la  
scène des événements !

page 10

*Fleur de Sel*  
Bistrot - Traiteur - Sandwicherie

notre  
**plat du jour !**

Cuisse de lapin  
à la moutarde **18<sup>00</sup>€**

Jeudi  
Navarin d'agneau  
Vendredi  
Moules marinières  
Aïoli maison

LIVRAISON possible avec Delifood

Scanner le menu

**HOPE ESTATE** (à coté de Super U)  
Tél: 05 90 87 35 42 06 90 64 24 69  
f fleur de sel sxm | FERMÉ LE DIMANCHE

Multi  
**CHANGE**  
Change & services

RUE KENNEDY | HOPE ESTATE  
8H00 - 17H00 | 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY | HOPE ESTATE  
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES  
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC PEST CONTROL**  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★

**Voilà** magazine le jeu de Noël

A PARTIR DE CE VENDREDI

**10 000€**  
À GAGNER

pour 3 GAGNANTS  
1er > 5 000€  
2e > 3 500€  
3e > 1 500€

# Saint-Martin veut redonner un nouveau souffle à son carnaval

En élargissant sa ses sélections musicale, culturelle et artistique, l'organisation du carnaval veut faire peau neuve et toucher un public plus large.



Alex Pierre, trésorier de l'association à gauche, Luciana Raspail au centre, et Ricaldo Gumbs, responsable de la parade adultes à droite

innover sur le plan artistique en s'ouvrant à d'autres formats, mobiliser plus de moyens financiers et humains (parades, sponsoring, bénévolat), et passer le bâton aux jeunes générations en les préparant à assurer la relève, l'objectif étant d'obtenir un carnaval «plus innovant, plus inclusif, avec plus de participation».

## PRÉ-ÉVÈNEMENTS DU 5 AU 26 JANVIER

Côté programmation, des « pré-événements » auront lieu tous les week-ends du mois de janvier, à Marigot, mais pas seulement, puisqu'il s'agit de «sortir de la centralisation et de permettre à tous les habitants de se sentir concernés». Cap donc sur quartier d'Orléans du 5 au 7 janvier, Grand Case, du 12 au 14, Sandy-Ground, du 19 au 21, et Marigot, les 26,27 et 28 janvier prochains. La «GET FIT 2 FETE» fera son retour les vendredis avec des séances de zumba et une sensibilisation à l'effort physique par l'association Saint-Martin Santé. Les samedis, ce sera ambiance carnaval dans les bars avec le «BAR-VENTURE AFTERWORK». Viendra ensuite la parade des tambours les dimanches qui mettra les percussionnistes à l'honneur de 18h à 20h. Enfin, le 26 janvier, le 978 Beach organisera une «All white full moon party-carnaval edition » à Fryar's Bay pour le dernier week-end d'avant carnaval.

## COUP D'ENVOI LE 2 FÉVRIER

Le front de mer accueillera toutes les festivités à partir du 2 février qui marquera leur lance-



COPYRIGHT OFFICE DE TOURISME

ment officiel avec le retour de la parade nocturne. Parmi les nouveautés, l'organisation du tout premier concours interscolaire samedi 3 février qui devra distinguer la meilleure prestation de danse de chaque catégorie, de la maternelle au secondaire, et promouvoir ainsi «la transmission intergénérationnelle» avant l'incontournable parade des enfants, le 4 février. Autre nouveauté, l'officialisation de la «Hollande street party» qui se forme naturellement chaque année devant le stade de Marigot et rentre cette fois dans l'organisation. Pour l'occasion, la circulation sera interrompue et un orchestre se produira de 18h à 22h. Nouveauté encore avec la mise en avant de l'histoire du carnaval sous différentes formes : théâtre, expositions, poésie et slam : «Nous souhaitons attirer une autre clientèle qui ne recherche pas nécessairement les grandes foules et attend quelque chose de différent», précise Lu-

ciana Raspail. Le calme sera également de mise le 8 février au Coco beach d'Orient Bay pour une soirée «Jazz and Wine» qui proposera de la soca sous un format jazz plus doux. Sans oublier le concert de batteurs, les concours de costumes individuels ou la parade du mardi gras.

Un programme riche donc, avec déjà 9 groupes d'adultes constitués, soit les chiffres d'avant Irma et déjà 4 groupes d'enfants. «Un bon signe», pour Luciana dont l'association a mis les bouchées doubles afin de garantir le succès de l'évènement. Grâce aux subventions de l'Office du Tourisme et de la Collectivité, l'association soutient pour la première fois les chars à hauteur de 8000€ pour les deux jours de défilé afin de garantir des cortèges harmonieux. La FCDSM espère encore obtenir la participation des entreprises, sous formes de dons ou de services, afin de rentabiliser l'évènement. **S.N.K**

# Pôle Emploi innove avec les Restaurants Ephémères

Récemment initié en France Hexagonale, le concept de « Restaurant éphémère » créé par Pôle Emploi a pris hier ses quartiers dans le restaurant gastronomique L'Hibiscus, à Mont Vernon. Le principe vise à mettre en situation concrète les participants demandeurs d'emploi en leur faisant vivre en tant qu'acteurs, un service du midi dans un restaurant de la place.



## UNE EXPÉRIENCE DIFFÉRENTE

Toute la journée d'hier, une vingtaine de candidats en recherche d'emploi vivait une expérience pas comme les autres. Plutôt que l'envoi d'un curriculum vitae suivi... ou pas d'un entretien, le nouveau concept « Restaurant éphémère » de Pôle Emploi propose une mise en situation directe des demandeurs d'emploi avec les potentiels employeurs, des restaurants. Ainsi les candidats à l'emploi, 10 en cuisine, 2 au bar et 8 en salle, s'activaient-ils dès la matinée d'hier, en cuisine, en salle et au bar du restaurant L'Hibiscus pour préparer un service particulier pour le midi. Ce dernier, dont le staff est déjà aguerrri aux Master Class régulièrement organisées dans ses locaux, prenait à cœur sa mission, en accompagnant et en préparant au mieux les candidats à l'emploi qui allaient être mis en situation réelle, dès le service du midi, en servant des assiettes concoctées sur place par les candidats à l'em-

ploi, aux restaurants qui se sont inscrits pour l'occasion. Des restaurants tous en quête de pourvoir des postes dans leur établissement en ce début de saison touristique. Chaque candidat a été en amont présélectionné puis coaché par son conseiller Pole-Emploi. Dans la cuisine du restaurant, on relevait les noms des restaurants inscrits à l'évènement : L'Atelier, le Coco Beach, le Cottage, Max Place, Ocean 82, L'Auberge Gourmande, le Java, le Mood, Mezza Luna, Le Rainbow... Des restaurants invités qui pourront juger en direct de la qualité de l'accueil, du service en salle et au bar, et de la qualité du plat servi dans leur assiette. Le préfet Vincent Berton et un élu, pour représenter le président Mussington actuellement absent du territoire, faisaient également partie des invités de ce déjeuner particulier du midi auquel était également venu pour l'occasion le directeur régional Pôle Emploi, Fabrice Marie-Rose.



## UN CONCEPT INNOVANT QUI CASSE LES CODES TRADITIONNELS

Dépoussiérant quelque peu les méthodes plus traditionnelles que l'on connaît de Pôle Emploi, ce concept innovant de recrutement immersif a pour objectif de répondre aux besoins en recrutement des entreprises de la restauration, dont le secteur est souvent en tension et pour lequel les offres d'emploi sont quasi-permanentes sur notre territoire à vocation touristique. La journée s'est poursuivie par un speed-dating entre les candidats et les restaurateurs. Des événements « emploi » qui cassent les codes traditionnels du recrutement et permettent aux employeurs de s'ouvrir à de nouveaux profils de candidats par une découverte des compétences comportementales en situation réelle. Pôle Emploi a insisté par ailleurs sur l'importance pour les entreprises de la restauration de s'adjoindre les services de Pôle Emploi dans leur politique de recrutement, eu égard à la palette d'aides que l'organisme propose pour chaque cas particulier. **V.D.**



**It is our Nature!**

**Trions, recyclons, agissons !**



**Let's sort and recycle now!**



# Diplôme d'Etat sports et animations : Sept projets de stagiaires validés

Sur les 12 candidats en formation pour l'obtention du diplôme d'Etat de la Jeunesse, de l'Education Populaire et du Sport (DEJEPS), axé sur le développement de Projets, Territoires et Réseaux (DPTR), 10 ont passé les épreuves certificatives, parmi lesquels 7 ont validé avec succès l'examen. Des résultats positifs pour cette nouvelle formation, initiée par la Collectivité et mise en place par le CREPS Antilles Guyane et le GRETA/CFA de Saint-Martin.

**D**ouze stagiaires, dont neuf demandeurs d'emploi et trois personnes déjà salariées dans des organismes publics ou des associations, avaient été sélectionnés pour suivre ce cursus amenant à un diplôme d'Etat équivalent à un bac +2 permettant à la suite d'apporter des compétences professionnelles comme coordonnateur d'activités et de projets au sein d'associations, d'organismes publics ou encore d'entreprises. Une année de formation qui a alterné entre théorie au sein du GRETA et pratique en associations ou organismes publics et qui s'est clôturée courant de ce mois de novembre. 7 stagiaires ont été couronnés de succès. Il s'agit des projets « 4 minutes pour une vie » de Géraldine Magnat, « en route vers un mode de vie sain » de Joël Hyman, « Keep CTOS Strong », de Annia Syvrain, « Nature is the Key » de Juliette Irish, « Welcome to our reseau » de Laura Marcel, « Friendly Accueil » de Kerline Laurent et « Melting Pot » de Rebecca Laurent.

**Le projet « 4 minutes pour une vie » de Géraldine Magnat**, développé pour le compte de l'association AFPS 978 présidée par Arnaud Bourdier, ambitionne la sensibilisation à l'utilisation des défibrillateurs, ainsi que leur géoloca-

lisation sur une application à télécharger sur les smartphones, très utile en cas d'urgence. Un projet né à la suite d'un recensement réalisé des défibrillateurs installés sur le territoire qui révélait que sur 60 unités, seuls 47 sont en fonction mais pas accessibles H24.

**Joël Hyman**, agent de la CTOS, propose de se mettre « en route vers un mode de vie sain » en mettant en œuvre au sein du réseau des ACM (Accueil Collectif des Mineurs) des animations pour sensibiliser les enfants sur une alimentation saine, le bien-être et l'importance de faire des activités physiques, pendant les temps périscolaires, en sus des activités culturelles. Joël a en effet remarqué que cette lacune était à combler à Saint-Martin.

Au travers de son projet « **Keep CTOS Strong** », **Annia Syvrain** insiste sur les notions de partage et de collaboration entre les 14 ACM du territoire. Plusieurs événements ont été programmés tout au long de l'année, sur la sécurité alimentaire ou encore la récupération et le recyclage d'objets.

L'association que l'on ne présente plus, **Nature is the Key**, a profité de cette formation pour



poursuivre son projet de réhabilitation du Grand Ilet situé au cœur du lagon de Simpson Bay, par et pour les enfants et les jeunes de Sandy Ground, mais aussi tout public. Pour rappel, la présidente **Juliette Irish** de l'association Nature is The Key a signé une convention avec le Conservatoire du Littoral et l'Etat qui lui délègue la gestion du site.

**Le projet de Laura Marcel s'inscrit au sein du Bureau Info Jeunes**, créé en 2022 par la Collectivité. Un service lié au réseau national Info Jeunes France et dédié au développement de l'information tous azimuts à l'endroit de la jeunesse : des informations relatives à l'orientation et aux études, aux métiers et aux formations, à l'emploi, aux jobs, aux stages, au logement, à la santé, à la vie pratique, aux loisirs, aux vacances, aux sports, partir à l'étranger, etc... Le projet de Laura « **Welcome to our reseau** » consiste en la création de différents événements qui viendront animer ce service, afin de mieux le faire connaître par le public concerné : campagnes de communication, forums, workshops thématiques, etc. Des animations seront proposées courant de l'année 2024.

**Kerline Laurent**, du service associatif de la Collectivité propose quant à elle le retour du « **Friendly Accueil** », en mettant en œuvre des actions et des animations qui vont permettre d'améliorer la qualité de l'accueil au sein de son

service, mais aussi dans les autres services accueillant du public. Son projet se traduit par des séances de travail avec les agents de la Collectivité, à Marigot et dans les quartiers, afin de réapprendre l'essence de la courtoisie en date a eu lieu courant du mois de juin dernier.

Avec son projet « **Melting Pot** », **Rebecca Thomas** de l'association Les Mioches Carmont (Quartier d'Orléans) ambitionne de redonner un sens au partage intergénérationnel et culturel en proposant des ateliers et des animations qui seront déployés à la suite dans d'autres quartiers, notamment Sandy Ground. L'inauguration de cet espace de partage a eu lieu en juillet dernier dans les locaux de l'association.

Pour Françoise GERMAIN (Coordinatrice) et Bernard DENIS du CREPS Antilles-Guyane et Galéa GUMBS du GRETA, « les participants ont démontré leur capacité à mener des projets d'envergure sur les territoires, comme en témoigne la concrétisation de certains projets et les résultats obtenus sont particulièrement encourageants pour l'avenir ; Une action qui revêt une importance particulière, ouvrant la voie à de nouvelles opportunités pour les acteurs locaux. ». Tous expriment « leurs félicitations chaleureuses aux nouveaux acteurs diplômés du territoire qui deviendront des acteurs clés dans le développement futur de notre territoire. ».

V.D.



## Joli succès du Festival Focus Magazine

Pour célébrer son 2e anniversaire, le Focus Magazine, qui met chaque mois à l'honneur les arts sous toutes ses formes, organisait le week-end dernier le Festival éponyme. Le temps de deux soirées et journée de samedi, le festival a investi le cadre idyllique du Boho Beach, à la Baie Nettlé où les artistes se sont succédé pour des performances artistiques (poèmes, chants, peintures...) dans un décor parsemé de stands de créateurs locaux (bijoux, savons, tableaux, etc.). Les soirées de vendredi et samedi ont laissé place au dance-floor rythmé par les concerts et les DJ's aux platines. Un grand bravo aux organisateurs, Agathe et Raphaël, pour ce 1er événement à l'avenir prometteur !

V.D.

# Réactions du président Mussington au sortir de la réunion avec le Ministre délégué chargé des Outre-mer

Reprise de la compagnie Air Antilles, préfecture de plein-exercice, gestion des fonds européens, Service Territorial d'Incendie et de Secours (STIS), coopération internationale et EPHAD... Au sortir de son entretien avec le Ministre Philippe Vigier, le président Mussington a livré ses réactions sur ces dossiers au micro de nos confrères de Guadeloupe la 1ere.



licité l'Etat pour une « aide financière d'un montant significatif ». Ce dossier sera examiné prochainement par le gouvernement. En marge des mesures annoncées lors du Comité Interministériel des Outre-mer (CIOM), le ministre de l'Intérieur et des Outre-mer Gérald Darmanin avait indiqué que Saint-Martin serait prochainement dotée d'une préfecture de plein exercice. Le président Mussington est revenu sur ce dossier avec le directeur de cabinet du ministre et ce dernier a assuré à Louis Mussington qu'un prochain décret à paraître acterait cette préfecture de plein exercice pour Saint-Martin. Le président Mussington a également appuyé sa demande s'agissant des Fonds européens pour lesquels la Collectivité de Saint-Martin

souhaite devenir autorité de gestion, afin de ne plus dépendre de la Guadeloupe. Sur ce sujet, une réponse satisfaisante lui aurait également été communiquée. La création du Service Territorial d'Incendie et de Secours (STIS) est dans les tuyaux depuis plusieurs mois et la mesure a été actée par le CIOM. La COM qui souhaitait voir ce STIS opérationnel dès le 1er janvier prochain devra encore attendre le décret du Conseil d'Etat qui doit entériner cette mesure. Le président Mussington a prononcé son souhait de voir accélérer la procédure. Enfin s'agissant de la construction d'un nécessaire nouvel EPHAD à Saint-Martin, le ministre Vigier a, selon Louis Mussington, assuré d'un accompagnement financier de l'Etat. **V.D.**

Le président Mussington était reçu jeudi soir rue Oudinot à Paris, par le ministre délégué chargé des Outre-mer, Philippe Vigier. Dans un temps imparti de 2 heures, l'objet de cette réunion était de faire un point d'étape sur les mesures annoncées dans le cadre du Comité Interministériel des Outre-mer, en juillet dernier. Interrogé au sortir de cette réunion par nos confrères de Guadeloupe la 1ere, Louis Mussington est revenu sur 6 sujets d'importance prégnante pour Saint-Martin : S'agissant de la reprise de la compagnie aérienne Air Antilles par la Collectivité de Saint-Martin et EDEIS, le président Mussington a indiqué avoir placé sa priorité dans ce dossier et a clairement sol-

## Conseils de quartier: La Collectivité met en place des permanences d'inscription dans les quartiers

Afin de simplifier les démarches d'inscription des membres des futurs Conseils de quartier, la Collectivité vient vers eux pour enregistrer les candidatures. Des permanences dans les 6 quartiers ont lieu toute cette semaine.



Les permanences pour les inscriptions ont débuté hier pour le Conseil n°6, de Sandy Ground et se déroulent chaque soir de la semaine dans les 5 autres quartiers, entre 18h et 20h.

**Mardi 28 novembre** : Conseil de quartier n°3, permanence à l'espace socio-culturel de Colombier

**Mercredi 29 novembre** : Conseil de quartier n°1, dans la salle du Quartier d'Orléans

**Judi 30 novembre** : Conseil de quartier n°5, salle de Conseil de quartier (ancienne école Evelynna Halley

**Vendredi 1er décembre** : Conseil de quartier N°4, dans la salle de réunion du Pôle solidarité et familles à Concordia.

Pour rappel, les Conseils de quartier seront nommés pour une période de 5 ans, sur la période 2024-2028. Les inscriptions restent ouvertes jusqu'au 13 décembre prochain et peuvent également se faire par mail.

Les formulaires d'inscription sont téléchargeables sur : <http://www.com-saint-martin.fr/ressources/Formulaire-Inscription-Conseils-de-Quartier.pdf>

Devenir conseiller de quartier, c'est participer à la vie locale en usant de son droit de démocratie participative et en permettant de proposer des projets pour améliorer la qualité de vie de son quartier. **V.D.**

# MOTORWORLD

## 2023 Annual Christmas CAR SHOW

**SATURDAY, DECEMBER 2<sup>ND</sup> | ALL DAY EVENT**

**UP TO \$5000 OFF SELECT MODELS!**

- ENTERTAINMENT FOR THE ENTIRE FAMILY!
- ALL VEHICLES DISCOUNTED AT LEAST \$1000!
- ON THE SPOT BANK FINANCING!
- FOOD AND DRINKS AVAILABLE!

 <p><b>\$2000 off</b></p>	<p><b>FIRST 3 MONTHLY PAYMENTS FREE!</b></p> <p><b>PLUS</b></p> <p>A FREE GIFT WITH PURCHASE</p> <p>50" Samsung 4K Smart TV</p> <p>OR</p> <p>Apple iPad</p> <p>OR</p> <p>Samsung Galaxy A54</p> <p>OR</p> <p>15" Laptop</p> <p><small>Offer valid on bank loans of 5 years or longer with participating banks. Only on preorders from Nov 13th - Dec 2nd, 2023. Discounts applicable on select models only. Visit or call for more info.</small></p>	 <p><b>\$3000 off</b></p>
 <p><b>\$1500 off</b></p>	<p><b>PLUS</b></p> <p>A FREE GIFT WITH PURCHASE</p> <p>50" Samsung 4K Smart TV</p> <p>OR</p> <p>Apple iPad</p> <p>OR</p> <p>Samsung Galaxy A54</p> <p>OR</p> <p>15" Laptop</p>	 <p><b>\$1500 off</b></p>
 <p><b>\$1500 off</b></p>	<p><b>PLUS</b></p> <p>A FREE GIFT WITH PURCHASE</p> <p>50" Samsung 4K Smart TV</p> <p>OR</p> <p>Apple iPad</p> <p>OR</p> <p>Samsung Galaxy A54</p> <p>OR</p> <p>15" Laptop</p>	 <p><b>\$2000 off</b></p>
 <p><b>\$2500 off</b></p>	<p><b>PLUS</b></p> <p>A FREE GIFT WITH PURCHASE</p> <p>50" Samsung 4K Smart TV</p> <p>OR</p> <p>Apple iPad</p> <p>OR</p> <p>Samsung Galaxy A54</p> <p>OR</p> <p>15" Laptop</p>	 <p><b>\$5000 off</b></p>

20 WELFARE ROAD, COLE BAY • TEL: +1 (721) 544-5294 • WWW.MOTORWORLDGROUPSXM.COM

**ON THE SPOT BANK FINANCING PROVIDED BY:**






# SUPER

Commerçants autrement



Howell Center  
Hope Estate

DU MARDI 28 NOVEMBRE AU SAMEDI 9 DECEMBRE 2023

**-40%**  
DE REMISE IMMEDIATE  
SUR LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT IDENTIQUE

**SUR LA GAMME CALENDRIERS DE L'AVENT MILKA**



Offre sur la gamme de produits Calendrier de l'Avent MILKA signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques, non cumulable avec d'autres promotions.

**-40%**  
DE REMISE IMMEDIATE  
SUR LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT IDENTIQUE

**SUR LA GAMME CALENDRIERS DE L'AVENT KINDER**



Offre sur la gamme de produits Calendrier de l'Avent Kinder signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques, non cumulable avec d'autres promotions.



~~4,80~~  
**3,60**  
~~\$3.78~~

**-25%**  
DE REMISE IMMEDIATE

LE PRODUIT AU CHOIX

**CALENDRIER DE L'AVENT CHOCOLAT + PUZZLE LICENCE**

Variétés au choix  
La boîte de 65 g  
Le kg : 55,38€

**-40%**  
DE REMISE IMMEDIATE  
SUR LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT IDENTIQUE

**SUR LA GAMME CHOCOLATS DE NOEL FERRERO ROCHER**



Offre sur la gamme de chocolats de Noël Ferrero Rocher signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques, non cumulable avec d'autres promotions.

**-40%**  
DE REMISE IMMEDIATE  
SUR LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT IDENTIQUE

**SUR LA GAMME CHOCOLATS DE NOEL KINDER**



Offre sur la gamme de chocolats de Noël Kinder (hors calendriers) signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques, non cumulable avec d'autres promotions.



~~12,99~~  
**9,70**  
~~\$10.19~~

**-25%**  
DE REMISE IMMEDIATE

LE PRODUIT AU CHOIX

**CALENDRIER DE L'AVENT LICENCE**

Variétés au choix  
La boîte de 280 g  
Le kg : 34,64€

**-20%**  
DE REMISE IMMEDIATE AVEC  
Carte U

**SUR LA GAMME MARRONS MOTTA**



Offre réservée aux clients Carte U, sur la gamme de produits Marrons Motta signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions.

**-40%**  
DE REMISE IMMEDIATE  
SUR LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT IDENTIQUE

**SUR LA GAMME CHOCOLATS DE NOEL LINDT**



Offre sur la gamme de chocolats de Noël Lindt signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques, non cumulable avec d'autres promotions.



**3,98**  
~~\$4.18~~  
LES 3 PRODUITS AU CHOIX SOIT  
**1,33**  
~~\$1.40~~  
LE PRODUIT AU CHOIX

**2+1 OFFERT**

**TABLETTE OU MOULAGE CHOCOLAT ROHAN**

Variétés au choix  
La pièce de 100 g  
Vendu seul : 1,99€  
Le kg : 56,86€  
Le kg des 3 : 37,90€



**3,00**  
LES 3 PRODUITS AU CHOIX SOIT  
**1,00**  
LE PRODUIT AU CHOIX

**2+1 OFFERT**

**SUCETTES CHOCOLAT ROHAN**

Variétés au choix  
La pièce de 35 g  
Vendu seul : 1,50€  
Le kg : 42,86€  
Le kg des 3 : 28,57€



**8,89**  
~~\$9.33~~  
LE 1<sup>er</sup> PRODUIT AU CHOIX SOIT  
**4,89**  
~~\$5.13~~  
LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT AU CHOIX

**-45%**  
DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT AU CHOIX

**BOULES DE NOEL CHOCOLAT MILKA**

Lait et lait biscuits ou lait blanc et praliné croquant  
Le sachet de 350 g  
Le kg : 25,40€  
Le kg des 2 : 19,69€  
Le kg des 2 : 21,47€  
Soit les 2 produits : 13,78€



**6,75**  
~~\$7.09~~  
LE PRODUIT AU CHOIX

**-25%**  
DE REMISE IMMEDIATE AVEC  
Carte U

**PAPILLOTES AUTHENTIQUES REVILLON**

Variétés au choix  
Le sachet de 360 g  
Le kg : 18,75€

**6,35**  
~~\$6.67~~  
LE PRODUIT AU CHOIX SOIT

**-15%**  
SOIT 1,00€ VERSÉ SUR  
Carte U

**5,35**  
~~\$5.62~~  
LE PRODUIT AU CHOIX € CARTE U DEDUITS

**BALLOTIN CHOCOLAT U**

Lait  
La boîte de 210 g  
Le kg : 30,24€  
ou lait noir blanc 241 g  
Le kg : 26,35€



Spécial  
**Chocolats de Noël**

DU MERCREDI 29 NOVEMBRE AU DIMANCHE 10 DÉCEMBRE 2023

Grand jeu **Le Ticket D'OR**

+ de **60 000 €**  
**CARTE U**  
**À GAGNER<sup>(1)</sup>**

Grand jeu **Le Ticket D'OR**

**RECEVEZ JUSQU'À 2 TICKETS D'OR**  
Sur présentation de votre Carte U

**1 TICKET D'OR**

Entre 25€ et 49,99€ d'achat

**2 TICKETS D'OR**

à partir de 50€ d'achat

Grattez et découvrez  
si vous avez gagné  
jusqu'à **50€** Carte U



**DANS LES MAGASINS U ET LES DRIVES AVEC VOTRE CARTE U**



**La Carte U est GRATUITE ET IMMÉDIATE** à l'accueil de votre magasin

**RENDEZ-VOUS À L'ACCUEIL DU MAGASIN AVEC VOTRE TICKET GAGNANT JUSQU'AU 30 DÉCEMBRE 2023, POUR QUE VOTRE MONTANT SOIT VERSÉ SUR VOTRE CARTE U.**

**EXTRAIT DE RÈGLEMENT**

Coopérative U Enseigne immatriculée au RCS de CRETEIL – 304 602 956 – 20 rue d'Arcueil – CS10043 – 94533 RUNGIS CEDEX organise un jeu avec obligation d'achat « LE TICKET D'OR » du mercredi 29 novembre 2023 au dimanche 10 décembre 2023 (samedi 9 décembre 2023 selon ouvertures des magasins). Jeu réservé aux clients Carte U valable dans les Magasins U et Drive participants (liste sur [www.magasins-u.com](http://www.magasins-u.com)), ouvert aux personnes physiques majeures.

63 900 euros Carte U sont mis en jeu sous forme de Tickets d'Or d'une valeur de 2, 5 ou 50 euros Carte U.

**Pour participer :** Sur présentation d'une Carte U valide, les Tickets d'Or sont remis dans la limite de 2 par passage en caisse, par jour et par compte Carte U. 1 Ticket d'Or est estimé suffisant pour l'ensemble des Magasins U et Drive participants sur toute la durée du jeu. La Société Organisatrice et les Magasins U participants ne pourront être tenus responsables en cas d'épuisement des stocks de tickets à gratter avant la fin du Jeu. La participation à ce jeu vaut acceptation pleine et entière de la part du participant du règlement du jeu « LE TICKET D'OR » disponible sur le site [www.magasins-u.com](http://www.magasins-u.com) et à l'accueil des Magasins U participants.

**Pour jouer :** grattez le Ticket d'Or et découvrez s'il est gagnant.

**Pour percevoir les gains :** Présentez-vous à l'accueil de votre Magasin U participant avec votre (vos) Ticket(s) d'Or gagnant(s), votre Carte U et une pièce d'identité pour que ce montant soit versé sur votre compte Carte U, avant le samedi 30/12/2023, selon ouverture de votre Magasin U participant. Après cette date, les euros Carte U ne seront plus versés.

Tout support altéré, modifié, photocopié ou endommagé sera considéré comme nul. La case « NUL SI DECOUVERT » ne doit pas être grattée. Le nombre de Tickets d'Or est estimé suffisant pour l'ensemble des Magasins U et Drive participants sur toute la durée du jeu. La Société Organisatrice et les Magasins U participants ne pourront être tenus responsables en cas d'épuisement des stocks de tickets à gratter avant la fin du Jeu. La participation à ce jeu vaut acceptation pleine et entière de la part du participant du règlement du jeu « LE TICKET D'OR » disponible sur le site [www.magasins-u.com](http://www.magasins-u.com) et à l'accueil des Magasins U participants.

**Au Pain Gourmand**  
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI  
de 6h00 à 14h00  
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS  
de 7h00 à 12h45  
Tél. : (+590) 590 52 09 29



**1€ = \$1.05**

**Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00**  
**Dimanche de 8h00 à 12h45**  
**Howell Center** Tél: (+590) 590 29 54 32  
**Hope Estate** Tél: (+590) 590 52 23 60

# SUPER

Commerçants autrement



## Howell Center Hope Estate

DU MARDI 28 NOVEMBRE AU SAMEDI 30 DECEMBRE 2023

**9,45**  
**7,08** -25%  
\$7.43  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**EAU DE TOILETTE  
EAU JEUNE**  
Variétés au choix  
Vaporisateur de 75 ml  
Le L : 94,40€

**12,99**  
**11,90** -8%  
\$12.50  
LE COFFRET AU CHOIX  
**COFFRET DISNEY  
CORINE DE FARMER**  
Variétés au choix



**15,88**  
**12,70** -20%  
\$13.34  
LE COFFRET AU CHOIX  
**COFFRET BEAUTE HUILE  
OU LAIT COTTAGE**  
Variétés au choix  
Douche 250 ml + lait 200 ml  
+ fleur douche + brosse et pierre ponce  
ou douche 250 ml + lait 200 ml  
+ gommage 50 ml + brosse bambou

**3,50**  
**2,80** -20%  
\$2.94  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**LAQUE FEERIC**  
Variétés au choix  
Atomisateur de 75 ml

**20,25**  
**15,18** -25%  
\$15.94  
LE COFFRET AU CHOIX  
**COFFRET VANDERBILT**  
Variétés au choix  
Eau de toilette 30 ml  
+ déo spray 150 ml  
ou eau de toilette 30 ml  
+ rouge à lèvres L'Oréal Paris  
ou eau de toilette 30 ml  
+ lait corps 100 ml

**17,49**  
**13,99** -20%  
\$14.69  
LE COFFRET AU CHOIX  
**COFFRET ALL BLACKS**  
Variétés au choix  
Eau de toilette  
vaporisateur 80 ml  
+ gel douche 250 ml  
+ serviette 500 ml

**10,65**  
**7,98** -25%  
\$8.38  
LE PRODUIT  
**TITANIUM H**  
Eau de toilette  
Vaporisateur 75 ml  
Le L : 106,40€

**24,85**  
**17,38** -30%  
\$18.25  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**L'HOMME DANIEL  
HECHTER**  
Eau de toilette  
Vaporisateur 90 ml  
Le L : 193,11€



**9,99**  
**8,99** -10%  
\$9.44  
LE COFFRET AU CHOIX  
**BIERE BREWDOG \***  
Punk ipa 5,4° ou hazy jane 5°  
Le coffret de 2 bouteilles  
+ Verre (soit 66 cl)  
Le L : 13,62€



**11,88**  
**9,50** -20%  
\$9.98  
LE COFFRET  
**BIERES LA GOUDALE \***  
Le coffret de 4 bouteilles  
+ Verre (soit 1,32 L)  
Le L : 7,20€



**15,50**  
**12,40** -20%  
\$13.02  
LE COFFRET  
**BIERES BELZEBUTH \***  
Le coffret de 4 bouteilles  
+ Verre (soit 1,32 L)  
Le L : 9,39€



**13,65**  
**12,15** -11%  
\$12.76  
LE COFFRET  
**BIERES LINDEMANS \***  
Le coffret de 4 bouteilles  
+ Verre (soit 1 L)



**28,50**  
**22,80** -20%  
\$23.94  
LE PRODUIT  
**BORDEAUX AOP ROUGE  
MOUTON CADET \***  
Le coffret de 3 bouteilles  
(soit 2,25 L)  
Le L : 10,13€

**24,95**  
**19,95** -20%  
\$20.95  
LE PRODUIT  
**WHISKY INDIEN  
PAUL JOHN  
NIRVANA 40° \***  
La bouteille de 70 cl  
Le L : 28,50€

**20,07**  
**14,05** -30%  
\$14.75  
LE PRODUIT  
SOIT  
\$21.07  
LE PRODUIT  
**WHISKY JAPONAIS  
RYUKYO  
U SAVEURS  
40,5° \***  
La bouteille  
de 70 cl  
Le L : 28,67€

**14,99**  
**11,99** -20%  
\$12.59  
LE PRODUIT  
**BLENDED SCOTCH  
WHISKY  
ISLAY MIST 40° \***  
La bouteille de 70 cl  
Le L : 17,13€

**20,90**  
**15,57** -25%  
\$16.35  
LE PRODUIT  
SOIT  
\$21.95  
LE PRODUIT  
**SINGLE  
MALT  
WHISKY  
FRENCH  
FLANKER  
U SAVEURS  
42° \***  
La bouteille  
de 70 cl  
Le L : 29,86€

**33,35**  
**28,35** -15%  
\$29.77  
LE PRODUIT  
**WHISKY JAPONAIS  
TOGOUCHI 40° \***  
La bouteille de 70 cl  
Le L : 40,50€

**3,99**  
**2,99** -25%  
\$3.14  
LE PRODUIT  
**BLENDED  
SCOTCH  
WHISKY MAC  
GALLAGAN  
U 40° \***  
La bouteille de 1 L

**24,99**  
**19,99** -20%  
\$20.99  
LE PRODUIT  
**WHISKY JAPONAIS  
AKASHI 40° \***  
La bouteille de 50 cl  
Le L : 39,98€

**42,65**  
**38,38** -10%  
\$40.30  
LE PRODUIT  
**BLENDED MALT  
SCOTCH WHISKY  
BIG PEAT 46° \***  
La bouteille de 70 cl  
Le L : 54,83€

**12,38**  
**9,90** -20%  
\$10.40  
LE COFFRET AU CHOIX  
**COFFRET  
HOMME BRUT**  
Original ou musk  
ou attraction totale  
Eau de toilette 100 ml  
+ déodorant 200 ml

**16,85**  
**11,78** -30%  
\$12.37  
LE COFFRET AU CHOIX  
**COFFRET HOMME AXE**  
Dark temptation  
ou black ou provocation  
Déodorant 200 ml  
+ gel douche 250 ml  
+ eau de toilette 100 ml

**14,79**  
**10,35** -30%  
\$10.87  
LE PRODUIT  
**EAU DE TOILETTE  
DANIEL HECHTER**  
Caractère ou XXL  
Vaporisateur 50 ml  
sous étui  
Le L : 207€

**29,99**  
**24,49** -18%  
\$25.71  
LE PRODUIT  
**WHISKY JAPONAIS  
PUR MALT  
NIWAKAMI 40° \***  
La bouteille de 70 cl  
Le L : 34,99€

**30,45**  
**23,45** -23%  
\$24.62  
LE PRODUIT  
**WHISKY TAIWANAIS  
YUSHAN 40° \***  
La bouteille de 70 cl  
Le L : 33,50€

**3,75**  
**3,00** -10%  
\$3.15  
LE PRODUIT  
**COTES DE  
BERGERAC  
AOP BLANC  
MOELLEUX \***  
La bouteille  
de 75 cl  
Le L : 4€

**8,30**  
**7,30** -12%  
\$7.67  
LE PRODUIT  
**PROSECCO DOC  
EXTRA-DRY HI ! \***  
La bouteille de 75 cl  
Le L : 9,73€

**14,95**  
**11,20** -25%  
\$11.76  
LE COFFRET AU CHOIX  
**COFFRET ADIDAS**  
Variétés au choix  
Gel douche 250 ml  
+ eau de toilette 100 ml

**14,88**  
**11,90** -20%  
\$12.50  
LE COFFRET AU CHOIX  
**COFFRET SCORPIO**  
Variétés au choix  
Eau de toilette 75 ml  
+ déodorant 150 ml  
+ gel douche 250 ml

**19,35**  
**15,48** -20%  
\$16.25  
LE PRODUIT  
**COGNAC  
POLIGNAC  
VSOP 40° \***  
La bouteille de 70 cl  
Le L : 22,11€

**30,75**  
**25,75** -16%  
\$27.04  
LE PRODUIT  
**RHUM JAPONAIS  
RYOMA 40° \***  
La bouteille de 70 cl  
Le L : 36,79€

**31,65**  
**28,65** -9%  
\$30.08  
LE PRODUIT  
**RHUM AMBRE  
BUMBU 40° \***  
La bouteille de 70 cl  
Le L : 40,93€

**7,58**  
**3,79** -50%  
\$3.98  
LE PRODUIT  
SOIT  
\$7.96  
LE PRODUIT  
**VODKA  
FRANÇAISE  
VKA  
EXCELLENCE  
U SAVEURS  
40° \***  
La bouteille  
de 70 cl  
Le L : 10,83€

**5% TOUS LES JOURS  
EN € CARTE U\***  
SUR TOUS LES PRODUITS U

J'ai tellement Plus à y gagner

\*Voir les Conditions Générales d'Utilisation de la Carte U disponibles à l'accueil des magasins U participants ou sur magasins-u.com

Au Pain Gourmand  
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI  
de 6h00 à 14h00  
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS  
de 7h00 à 12h45  
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS  
Chèque Déjeuner Ticket Restaurant CHEQUE TABLE

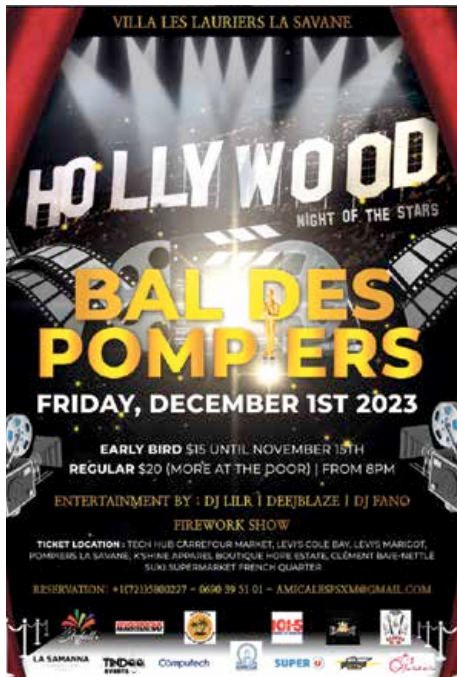
1€ = \$1.05  
Ouvert du Lundi au Samedi et  
Jours fériés de 8h00 à 20h00  
Dimanche de 8h00 à 12h45  
Howell Center Tél: (+590) 590 29 54 32  
Hope Estate Tél: (+590) 590 52 23 60

\*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération. 18 ans



# Les sapeurs-pompiers en scène ce mois de décembre !

Bal des pompiers, journée porte ouverte, Chanté Nwel... Nos sapeurs-pompiers vont raccrocher leur uniforme le temps d'événements festifs et conviviaux, qu'ils souhaitent partager avec la population. Des événements organisés par l'Amicale des Sapeurs-Pompiers de Saint-Martin.



feu et profitent de les remercier d'être toujours présents pour porter secours. Sur le thème « Hollywood », la Villa Les Lauriers à la Savane, va cette année encore vibrer au rythme des animations musicales programmées, dans une ambiance à l'image de nos soldats du feu, chaleureuse et conviviale. Réservations au +1(721) 580 02 27, au 0690 39 51 01 ou par mail amicalespsxm@gmail.com

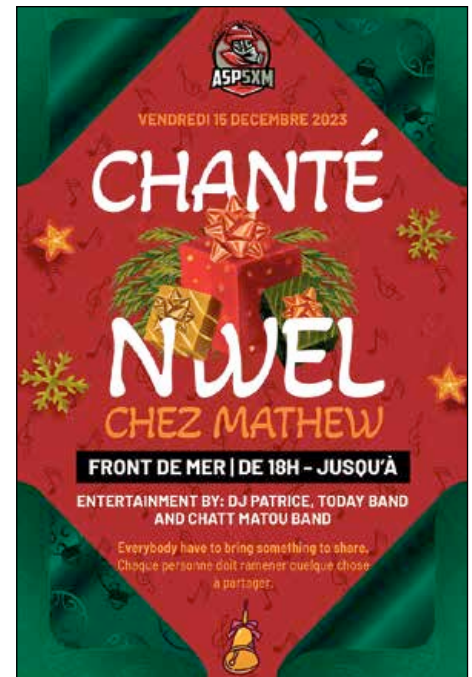
**Journée portes ouvertes de la Caserne à la Savane, le dimanche 3 décembre, de 10h à 18h :** Comme chaque année également, les soldats du feu invitent la population à venir les rencontrer à la caserne de la Savane. Une journée toujours placée sous les valeurs de la convivialité et du partage, où les pompiers font visiter la caserne, les véhicules, organisent des animations autour de leur métier (animations pour enfants avec la lance à incendie, autour de la grande échelle, etc...). L'occasion ici de découvrir ce noble métier et de faire émerger des vocations chez les plus jeunes... Possibilités de repas et boissons sur place. La population est attendue nombreuse !

**Chanté Nwel le samedi 15 décembre à partir de 18h :** A l'approche de Noël, les pompiers invitent la population à un Chanté Nwel à partir de 18 heures, chez Mathew sur le front de mer de Marigot. « Un Chanté Nwel pour nous rappeler à tous de ne jamais oublier l'esprit d'entre-



La communauté des Sapeurs-pompiers de Saint-Martin vous attend nombreux à ces événements concoctés spécialement pour vous couvrant de ce mois de décembre ! V.D.

Plus d'infos à consulter sur la page Facebook Amicale des Sapeurs-Pompiers de Saint-Martin



aide, de compassion, de partage mais aussi de prendre conscience de l'importance du respect de la liberté, de l'intimité et de la valeur du choix d'autrui », précise le Sergent Burnett, président de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers de Saint-Martin. Dans cette période placée sous le signe du partage, chaque convive est invité à apporter un met et/ou des boissons qui seront partagés sur place.

**Vendredi prochain, le 1er décembre,** l'Amicale des Sapeurs-pompiers organise son traditionnel **Bal des Pompiers**. L'occasion pour eux d'honorer leur patronne Sainte-Barbe de les avoir protégés pendant leurs missions et de partager avec la population leurs valeurs humaines. Un rendez-vous annuel incontournable où les convives sont heureux de partager ce moment avec nos soldats du

## Courrier des lecteurs

« Où peut-on mettre les plastiques ? » est la question récurrente posée par nos touristes en début de cette saison que nous, voisins, loueurs professionnels, habitants de l'île ou tout simplement amoureux de St martin, craignons et à laquelle nous avons honte de répondre : « la benne est pleine » et ce que, par contre, nous ne disons pas, c'est qu'elle est, c'est qu'elles sont toutes pleines ... depuis des semaines et des semaines, et, ce, malgré les belles publicités de la Collectivité dans les journaux pour les élégantes -petites poubelles de tri, malgré d'autres publicités incitant au tri, et malgré les -sans doute- bonnes intentions du service concerné. A l'ère du toujours plus de plastique et des nombreuses réflexions et actions – dans le monde entier sur ce sujet, où l'éducation au tri est des plus importants et primordial sur un petit territoire comme le nôtre, il est exaspérant de voir toutes ces poubelles éternellement pleines. Comment inciter ceux qui ont fait l'effort de trier et, qui, depuis des semaines, sont obligés de mélanger tous les déchets, à revenir mettre, un par un, plastique par plastique, leurs déchets triés ? Comment inciter tout citoyen à trier devant un tel spectacle

désolant ? On pouvait déjà se demander si le choix d'une benne, dans laquelle on doit insérer nos plastiques un par un, au bord de la route, en plein soleil, est des plus judicieux pour inciter le plus grand nombre à trier. Pourquoi ne pas utiliser d'ailleurs, comme le font de nombreuses villes, des sacs jaunes ? Mais ce choix du tri n'est, hélas, pas d'actualité : encore faut-il que nos déchets soient triés et bien gérés ! En effet qu'en est-il de la gestion des encombrants entre Grand Case et Orient Bay ?

La décharge à Cul de Sac n'accepte plus les particuliers, n'étant pas adaptée pour l'accueil au public, et la déchèterie de Galisbay est difficilement accessible du fait de la circulation pour les personnes vivant de ce côté de l'île. Tout cela pousse à déposer tous les déchets, dans un véritable capharnaüm, notamment à Mont Vernon 1 et Mont Vernon 2, lieux qui servent de décharge, en bord de route, à tout ce côté de St Martin. Une seconde déchèterie serait la bienvenue -et peut-être la solution- pour gérer et trier efficacement tous nos déchets.

Une lectrice et citoyenne dépitée !

**La Compagnie Théâtrale Les Têtes de l'Art**

présente :

# LA MÈRE NOËL EST AUSSI UNE ORDURE !

avec :

- Océane Ehrmann-Siue
- Latifa Dahou
- Ashley Lebon
- Laurence Blanc
- Laurence Siue
- Jean-René Le Trocquer
- David Pennachiotti

Mise en scène : Erwan Trotel

**4 REPRÉSENTATIONS SEULEMENT :**  
 VENDREDIS 8 ET 15 DÉCEMBRE @ 19H30 • SAMEDIS 9 ET 16 DÉCEMBRE @ 19H30  
 AU THÉÂTRE LA CHAPELLE

Entrée : 20€ - Tickets en vente sur theatresxm.fr - Infoline : 06 90 54 20 50

# 97150

édité par la société Empreinte SXM  
 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
 E-mail : empreintesxm@orange.fr  
 Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr  
 Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires  
 N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

**SERVICE RÉDACTION :**  
 Rédactrice en chef : Valérie Daizey 0690 678 278

**SERVICE COMMERCIAL :**  
 Aurélie Soucy : 0690 56 51 09  
 Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96  
 Priya MISIR : +1721 524 15 03

**SERVICE MAQUETTE :**  
 Morgane Druais  
 crea@empreintesxm.net

**ADJOINTE À LA PUBLICATION :**  
 Tancrède Demont : 0690 65 59 82

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
 Slobodan Milovanovic  
 slobom@empreintesxm.net

**Journaliste :**  
 Swanee Ngo Kanga 0690 54 34 35  
 redaction@le97150.fr

**DISTRIBUTION :**  
 Christophe Agar : 0690 88 82 47  
 Sophie Souayah : 0690 33 29 77

**SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :**  
 Michel Coubard : 0690 65 58 85

# Le parfumeur indépendant Pierre Guillaume à la conquête de Saint-Martin

Zoom sur la «parfumerie d'auteur» signée Pierre Guillaume et son approche artisanale unique en Europe.

Qu'elles soient «boisées», «capiteuses», «chyprées», ou «minérales et froides», les senteurs de Pierre Guillaume ont une particularité : elles sont conçues par le seul parfumeur français à posséder son unité de production, sa logistique et sa cave de matières premières (essences, baumes, huiles essentielles, etc.). Pas d'intermédiaire ou de sous-traitance donc, mais plutôt une forme «artisanat d'art» plus libre, faisant encore la part belle au fait-main, et au 100% made in France.

Dans sa manufacture située sur un site classé au patrimoine de l'Unesco, tout est fait sur place par 15 salariés. Quant aux parfums, ils sont embouteillés manuellement par des «dames de table», sans machines : «Nous sommes les derniers à travailler comme cela en Europe, indique Julien Valmont, directeur commercial de la marque actuellement à Saint-Martin. Gérer la conception de A à Z nous permet de contrôler la qualité des parfums et d'avoir un produit hyper artisanal, non testé sur des animaux».

Une philosophie qui trouve un certain écho dans un climat global de prise de conscience sur les modes de consommation, autant dans l'alimentation que dans la cosmétique, et qui semble encore épargner l'univers de la parfumerie. Pourtant, « On se parfume dans la zone proche du cortex et certaines matières peuvent perturber notre fonctionnement, explique Julien Valmont. En venant dans nos magasins, les clients se posent donc des questions qu'ils ne s'étaient pas forcément posés avant».

## ARTISANAT D'ART

A rebours de la parfumerie grand public, Pierre Guillaume conçoit ses magasins comme des galeries d'art, sans boîtes ni emballages apparents, où chaque senteur fait office de création à part entière. Depuis près de 20 ans, le parfumeur autodidacte cultive ainsi sa différence, loin des codes classiques et aux prix du marché : «Nous ne visons pas les élites ou les CSP+, reprend le directeur, car il n'y a pas de snobisme à avoir dans l'olfaction. Nous visons la justesse avec une signature lisible, claire et immédiate. Par ailleurs, contrairement aux marques dites mainstream, poursuit-il, nous concevons l'histoire des parfums avant de les fabriquer pour atteindre une forme d'évidence, et proposons de la parfumerie d'auteur».

## DÉCLOISONNER LES SENTEURS

Chez Pierre Guillaume, la frontière entre les sexes n'existe pas, elle est même décrite comme une aberration. Les flacons ne portent donc aucune indication car «Il n'y a pas d'odeur genrée

dans la nature, reprend Julien. Une rose ou du bois, ça n'a pas de sexe. C'est réducteur à mourir et ça limite complètement le champ d'action sur ce marché. D'ailleurs, lorsque l'on pense qu'une odeur plaira plus aux hommes, on se rend compte que finalement, elle a plutôt été préférée par les femmes ! » Le message de la maison se veut clair : oui à la séduction avec des parfums imprégnés de phéromones et de musc blanc, et non à l'assignation au nom d'une indépendance aussi bien financière qu'artistique.

## UNE APPROCHE PSYCHOLOGIQUE DE L'OLFACTION

La semaine dernière, la marque organisait un cocktail pour faire découvrir ses nouveautés à Saint-Martin en présence de



son directeur commercial dans la boutique Goldfinger de Marigot. L'occasion pour les clients de recevoir un profil olfactif complet : «Nous sommes les seuls à aller aussi loin dans la psychologie de l'olfaction, assure Julien Valmont. Nous essayons de cerner au mieux chaque client avec des parfums lactés et au bois tendre pour les profils empathiques à la recherche de quelque chose d'enveloppant ou des parfums qui aident à ralentir son niveau synaptique et à se ressourcer pour les profils fonceurs. Rien n'est laissé au hasard.»

Depuis 2019, Saint-Martin est l'unique distributeur de la marque dans les Caraïbes.

S.N.K

**SUPER**   
Howell Center Hope Estate

**JEUDIS PLUS**  
**LE 30 NOVEMBRE**



REVERSÉS SUR VOTRE CARTE U



**SUR LES CHAMPAGNES ET MOUSSEUX\***

\*Offre limitée à 18 bouteilles identiques ou 3 cartons identiques par compte Carte U.

**18 ans**

LA LOI INTERDIT LA VENTE D'ALCOOL AUX MINEURS DES CONTRÔLES SONT RÉALISÉS EN CAISSE

**L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION**

**MARCHÉ AUX PUCES NAUTIQUES**  
SAMEDI 2 DÉCEMBRE 2023  
PREMIER DE LA SAISON !!!

**MARINE FLEA MARKET**  
SATURDAY 2 DECEMBER 2023  
FIRST ONE THIS SEASON!!!

AT  
**TIME OUT**  
CHANTIER NAVAL TOBY  
8H00.....

Entrée gratuite pour les acheteurs ou vendeurs  
No fees for Visitors or Sellers  
Boissons / Beverages & BBQ par Gaby & Sab.

Info : T.O.B.Y. : [timeoutboat@hotmail.com](mailto:timeoutboat@hotmail.com) - Skype : tobysxm  
Sandy Ground Bridge

# La Collectivité lance The Sweetness of Saint-Martin Christmas

En cette période annonçant les fêtes de fin d'année la Collectivité organise un grand nombre de « douceurs » pour émerveiller petits et grands dans la plus pure tradition de nos contrées.



lingers et Joly Boys) et des Chanté Nwel. Durant les week-ends de ce mois de décembre, à compter du samedi 2, le petit bus des Sérénades embarquera les Joly Boys, Today's Band, Timo and Band ou encore Bottle Neck et parcourra les quartiers pour une pause musicale et dansante en plein cœur des habitations. Le mercredi 20 décembre, place aux concours de sapins de Noël, avec la BCD et le périscolaire. Le Village de Noël s'ouvrira dès le jeudi 21 décembre sur le Front de mer de Marigot et proposera ses multiples animations traditionnelles (concours de tartes et puddings, concerts de chorales, parades, marché de Noël le vendredi 22 décembre avec l'arrivée du Père Noël et sa distribution de cadeaux aux enfants etc.). Plus de détails du programme dans une prochaine édition. **V.D.**



**S**amedi 2 décembre sonnera le début des festivités, avec à 18 h, l'illumination du sapin géant placé sur le front de mer de Marigot. La soirée de ce samedi se poursuivra avec plusieurs animations musicales au Steel Pan (Guls-

## 1€ pour offrir des livres aux écoliers de Saint-Martin

L'association «Les fruits de la mer» qui a fêté ses 10 ans cette année, lance un appel aux dons pour offrir un livre à tous les élèves des écoles publiques de Saint-Martin.

L'incoutournable association «Les fruits de la mer» qui œuvre en faveur de la nature, de la culture et du sport, souhaite distribuer des livres spécifiquement écrits pour les jeunes de l'île à tous les élèves du publique. L'objectif: leur faire découvrir la nature et la culture du territoire dans les langues qu'ils parlent.

Pour cela, l'association compte s'appuyer sur les subventions et financements qu'elle reçoit, et récolter des dons à hauteur de 1€ par personne, directement sur leur site internet : [www.lesfruitsdelamer.com](http://www.lesfruitsdelamer.com).



### DISTRIBUTION DE LIVRE CE SAMEDI

L'association a par ailleurs annoncé qu'elle distribuerait gratuitement un nouveau livre intitulé La vie sous-marine de Saint-Martin, ce samedi 2 décembre de 9h à 12h à l'Amuseum Naturalis, musée gratuit de la nature et du patrimoine, situé à Quartier d'Orléans.

Réalisé par «Les fruits de la mer» et écrit par Mark Yokoyama, le livre de 140 photos décrit en détail l'écosystème ambiant, et explique «comment les plantes et les animaux dépendent les uns des autres d'une manière compréhensible pour tous», a expliqué l'auteur.

Le tout, en éditions anglaise, française et bilingue. **S.N.K**



Membre du groupe  
**CH International**

**CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE**  
**AGORA ILES DU NORD**

- **Un expert-comptable :**  
Monsieur Luc LEFEVRE  
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**  
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

**Bureau :** Tél. 05 90 52 09 46  
E-mail : [agora.idn@gmail.com](mailto:agora.idn@gmail.com)

**Siège social :** AGORA IDN  
34/35 rue de la Canne à sucre  
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable  
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



## THE NISSAN YEAR END SALES EVENT





**KICKS 2024**

**1,500€ remise**

15 Unités Disponibles





**V-DRIVE 2024**

**1,500€ remise**

10 Unités Disponibles





**X-TRAIL 2024**

**4,000€ remise**

4 Unités Disponibles

Contactez Nous: +0590 590 87 16 08  
67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

[www.saintmartincars.com](http://www.saintmartincars.com)

\*Des conditions s'appliquent

**SAMEDI 2 DÉCEMBRE**

à partir de 19h

RÉSERVATIONS CONSEILLÉES

**MENU À 65€**

ENTRÉE  
PLAT  
DESSERT

**SOIRÉE CABARET**

avec  
danseuses du moulin rouge



**DJ BIG BOSS**

**MC SPEYENOL**

**CLASSY D**

**DJ EYEDOL**

**DJ ALEX**

**DJ PRINCE**

**DJ MAESTRO**

**Beach Party**



**DIMANCHE 10 DÉCEMBRE**

À PARTIR DE 16H



**He150ken** ★



**PLAGE LUNCH DINNER ET PLUS...**

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H | BD DE GRAND CASE | RÉSERVATIONS CONSEILLÉES 06 90 88 44 61

# La tournée de Mimi

## POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

### AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Club vous invite à ses différentes animations musicales de 22h à 4h, tous les mercredis pour la 'Ladies Night Party' animée par les Dj's Prince & Outkast, le vendredi 1er décembre sa soirée 'Afroworld' avec les Dj's Killerz, Big Boss, Maestro, Wiwi & Prince, puis le samedi 2 décembre votre 'Winter Kick Off' avec les Dj's Prince & King Kembe.

### THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club qui est ouvert du jeudi au dimanche à partir de 22h, vous propose en soirées, le jeudi 30 novembre 'Urban Thursday' avec Dj Phil Conti, vendredi 1er décembre 'Beautiful Friday' avec Dj Classy D & Dj Siw'Roo, samedi 2 décembre la soirée 'Saturday Madness' avec Dj Phil Conti & Guest, puis dimanche 3 décembre la 'Caribbean Sunday' avec les Dj's Classy D & ses invités.

### LE LAGOONIES (Cole Bay)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 6/7 (sauf le dimanche) à partir de 9h pour le breakfast, puis le lunch et le dîner, vous rappelle ses animations musicales tous les mardis avec Lee Hardesty dès 18h30 dans son 'Acoustik Rock', et tous les vendredis pour votre 'Salsa Cubana Party' de 20h30 à 23h30 avec le Havana Deep Power.

### A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose pour vos animations, tous les lundis son concert 'Rock' avec le groupe Melting Pot, les mercredis le chanteur-guitariste Eduardo, les vendredis 'ka-raoké' avec Greg, les samedis divers invités pour le 'Live Music' et à la demande les concours de Fléchettes et de 'Corn Hole'. Notez aussi sur 3 écrans les retransmissions en Football de la Champion's League les 28 & 29 novembre, Europa League le 30/11, les championnats Européens les 1/2/3 décembre, et tous les jours les matches NFL, NBA.

### AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous annonce que son prochain concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play aura lieu le vendredi 1er décembre de 19h30 à 21h30, en notant également les retransmissions en journée de tous les sports sur 2 écrans avec pour le Football la Ligue des Champions les 28 et 29 novembre la Ligue Europa le 30/11, et les Championnats Européens les 1/2/3 décembre.

### AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum Bar & Waterfront Restaurant vous propose de nombreuses animations musicales avec lundi Dj Silk, mardi la chanteuse Kanelle

**MARDI 28 NOV. 19H-22H**  
**LEE HARDESTY**  
Acoustik Rock

**VENDREDI 1<sup>er</sup> DÉC 20H30-23H30**  
**HAVANA DEEP POWER**  
Cubana Salsa

**LAGOONIES**  
Bistro-Bar

Wellington Road, 33-35 Cole bay  
(Between Electec & Island Waterworld)

+1(721) 523-0115  
BistroLagoonies@gmail.com

& KRG Band (salsa, merengue), jeudi la 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxxy (zouk, soca), vendredi Rémo & Barbwire Band (reggae, bouyon), samedi 'Saturday Night' avec la chanteuse Royalty & KRG Band, et dimanche le groupe Hybrid Band pour la 'Sunday VibeZ'.

### AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous attend tous les mercredis de 16h à 20h pour la 'Sunset Party' avec Dj The Edge, jeudi pour son 'Karaoke' dès 19h, vendredi à sa soirée 'Salsa-Kizomba', et le samedi 2 décembre à partir de 19h pour sa soirée 'Cabaret Moulin Rouge'.

### AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Le Restaurant situé à Madame Estate, vous attend de 18h à 21h le dimanche 3 décembre à son concert de 'Live Rock' avec le groupe Real Deal composé de Ronny, Alfredo, Lee & Martin.

### AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose également tous les jours les diffusions sur 4 écrans de tous les sports Européens & Américains, et les dimanches sa 'Beach Party' avec différents Dj's.

### AU NOLA BAYOU (Simpson Bay).



Ce magnifique Restaurant en bordure du lagon, qui est ouvert du lundi au samedi de 17h à 22h, vous propose tous les jours de 17h à 18h à son 'Happy Hour 50% Off', et tous les soirs une cuisine créative associant les ingrédients de France, Nouvelle Orléans & des Caraïbes, avec ses nombreuses suggestions gourmandes à la carte.

### AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous accueille en novembre avec l'excellent duo Cliff & Susan du mardi au samedi de 21h à 1h et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

### AU SUBLIME (Maho Plaza)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les jours 'Happy Hour' de 17h à 19h, les jeudis Ladies Night avec 'Spécial Prices' pour Mesdames, puis d'autres soirées festives en fin de semaine.

### AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Le Restaurant vous annonce qu'il est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec

**97150**  
DISTRIBUTION  
MARKETING DIRECT

RIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER MARIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER

**VOTRE FLYER**  
dans toutes les boîtes aux lettres de l'île !

- CIBLEZ** parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ** jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ** grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. emareintexm@orange.fr. Tél. 0690 622 622

**NOLA**  
BAYOU BISTRO

Votre restaurant au bord du lagon

Avec sa cuisine créative et raffinée qui associe le savoir-faire à la française, aux saveurs et ingrédients de la Nouvelle Orléans

**OUVERT du lundi au samedi de 18H à 22H**  
68, WELFARE ROAD  
(Next to Simpson Bay Pharmacy) Sint Maarten  
+1 721 520 3600

**HON-HON-HON**  
BEACH BAR

LES RHUMS ARRANGÉS MAISON

RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 2 ÉCRANS

**CHAMPION'S LEAGUE**  
MARDI 28 NOVEMBRE  
13H45 MILAN-DORTMUND  
16H00 FEYENOORD-ATLETICO MADRID  
16H00 PARIS SG-NEWCASTLE

**CHAMPIONNATS LIGUE 1, PREMIER LEAGUE, LIGA ET SERIE A** LES 1/2/3 DÉCEMBRE

**EUROPA LEAGUE**  
JEUDI 30 NOVEMBRE  
13H45 HAIFA-RENNES  
16H00 MARSEILLE-AJAX  
16H00 TOULOUSE-ST GILLES

**CONCERT**  
**Pop Rock**  
VENDREDI 1<sup>er</sup> DÉC. 19h30 - 21h30

avec Kevin, Chuck, HENRICK & Lee  
**Just Playin'**  
BAR-RESTAURANT HONHONHON - BOARDWALK, PHILIPSBURG



# La tournée de Mimi

Ken le boss et ses chefs, qui vous proposent les spécialités de la cuisine japonaise autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' entre autres, avec toujours des nouveautés à la carte chaque semaine pour émerveiller vos papilles.

### MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses nouvelles suggestions à la carte. Pour vos soirées animées, reprenez les mercredis de 18h à 22h la 'Mojito Party' sur de la Latine Music, le vendredi 1er décembre dès 21h30 Dj Outkast dans son 'Happy Music', et les autres soirs d'autres belles détente festives.

### A RAINFOREST ADVENTURES (St Maarten)



Ce spot situé au top de Sentry Hill à Cul de Sac, organise sa prochaine 'Elev8 Party' le samedi 2 décembre de 15h à 20h avec Dj Ajay Raw & Guests.

### A GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé au Dock Maarten, vous attend le vendredi 1er décembre de 20h à 22h pour le concert de la chanteuse Ayan Farah, et tous les jours pour les retransmissions sportives sur grands écrans.

### AU AXUM ART CAFÉ (Philipsburg)

La salle de spectacle située au 7 Front Street, vous présentera le duo Avocado Pie en concert le samedi 9 décembre à partir de 19h30.

### AU RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Club-Restaurant qui est ouvert pour le Breakfast et le Lunch, vous propose comme animations musicales, samedi 2 décembre 'Sexy Saturday' de 17h à 21h avec Dj's locaux, puis le dimanche 3 décembre votre 'Beach Party' dès 16h avec les Dj's Vito, Nomis & différents invités.

### AU THÉÂTRE LA CHAPELLE (Village Baie Orientale)

La Compagnie des Têtes de l'Art vous propose de découvrir la nouvelle pièce de Laurence Blanc, 'La Mère Noël est aussi une Ordure' les vendredis 8 & 15 décembre et les samedis 9 & 16 décembre à 19h30. Avec un Père Noël qui fait un Burn-out, la Mère Noël qui doit gérer l'Agence', des nouvelles recrues qui vont leurs en faire voir de toutes les couleurs, vous ne verrez plus jamais Noël comme avant... (Pour Infos et Billetterie : Tel 0690 542050 ou www.theatresxm.fr)

### AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous reçoit tous les jours pour le Lunch, vous propose en fin de semaine ses plats spéciaux et dans son Sports-Bar les retransmissions sur grand écran en Football la ligue des Champions à 16h avec mardi 28/11 Paris SG-Newcastle, mercredi 29/11 Arsenal-Lens, et en Europa le 30/11 OM-Ajax.

### A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant & Pizzeria vous annonce

son 'After Beach' tous les jeudis de 18h à 20h avec la chanteuse Agathe et tous les 15 jours son 'Saturday Live Music' avec différents musiciens invités.

### AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous propose de 19h à 3h des animations musicales tous les soirs avec mardi la 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi la 'Ladies Night' avec Hybrid Band & Dj Stov3, jeudi 'Rock in Hard' & Livin'High, vendredi 'Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj Em, et dimanche des 19h la 'Reggae Night' avec Percy Rankin et son Bunfire Band plus Dj Flexx.

### AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant & Super Canal organisent un événement musical d'ampleur le samedi 9 décembre à 20h, avec le concert sur le site du célèbre groupe de Reggae Français 'Danakil'. Avec une musique métissée entre Reggae et musique du Monde, ce groupe composé d'une dizaine de musiciens de talent entretient à merveille la flamme de la musique popularisée par Bob Marley.

### AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les dimanches sa 'Beach Party' avec Différents Dj's invités.

### AU JAVA BEACH CLUB (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert à partir de 17h tous les jours (fermé mercredi), vous propose des animations en fin de semaine, avec le vendredi dès 17h30 'Apérol Sunset' avec Dj Ghasht, et le dimanche à partir de 18h30 son 'Live Music' avec différents musiciens en invités.

**LIVE ON 4 JUMBO SCREEN & ONE MEGA SCREEN ON THE BEACH**

**FOOTBALL CHAMPIONNATS EUROPEENS 1/2/3 DECEMBER**

**CHAMPION'S LEAGUE**

**MARDI 28 NOVEMBRE**  
 13H45 MILAN AC-DORTMUND  
 16H00 FEYENOORD-ATLETICO MADRID  
 16H00 PARIS SG-NEWCASTLE

**MERCREDI 29 NOVEMBRE**  
 13H45 SEVILLE-PSV EINDHOVEN  
 16H00 ARSENAL-LENS

**BEACH PARTY EVERY SUNDAY**

DRINK SPECIALS FREE PARKING  
 FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLAS (with purchase of lunch & drinks)

Mary's Boon Beach Hotel & Spa  
 117 Simpson Bay Road  
 +1 (721) 545-7000

**URBAN THURSDAY**

THURSDAY 30 NOV.

**PHIL CONTI**

**MOONBAR ROOFTOP**

LOCATED IN MAHO/OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10 PM  
 +1721 556 4862 / moonbarsxm@gmail.com

FRIDAY 1ST DEC.

**BEAUTIFUL FRIDAY**

**CLASSY D SIWROO**

**SUBLIME Resto. bar**

MEDITERRANEAN - SEAFOOD INTERNATIONAL CUISINE

+1 721-523-3433

3 RHINE ROAD MAHO VILLAGE MAHO BEACH UNDER MOONBAR

**AFROWORLD**

AFROBEATS - DANSHALL - HIP HOP - REGGAETON & MORE

**DJ KILLERZ**

DJ BIG BOSS - DJ MAESTRO - DJ WIWI  
 OPENING SET BY DJ PRINCE

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568  
 18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

**WINTER Kick Off**

PRINCE - KEMBE

SAT. DEC. 2ND

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

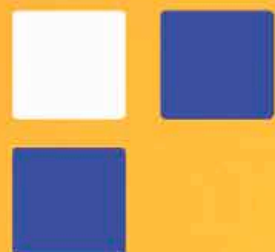
**ALINA SUSHI & IZAKAYA**

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI  
 SAKE BAR - KUROGE WAGYU  
 100% Pur Bœuf Japonais

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI à partir de 17h

Au 1<sup>er</sup> étage au dessus du Casino Royale  
 RHINE RD, MAHO BAY, ROYALE CASINO  
 +1 (721) 587 8858 reservations@alinarestaurant.com

# TROUVER SA VOIE SANS STRESS



Explorer, Oser, Réussir

## LA NUIT DE L'ORIENTATION



CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE

Découverte des métiers

Echange avec les organismes accompagnateurs

Rencontre avec des professionnels

Accompagnons les ambitions,

quelle que soit la direction!

# JEUDI 30 NOV 16H - 20H



ORIENTATION - CARRIÈRE - RECONVERSION

Une immersion auprès de plus de 25 exposants institutionnels et métiers

